

16 ปี สบายดี หลวงพระบาง: ทบทวนอัตลักษณ์ การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม
และมรดกผ่านแสงแห่งโขง

16 YEARS OF GOOD MORNING, LUANG PRABANG: REVISITING IDENTITY,
CULTURAL ENCOUNTERS, AND LEGACY THROUGH THE LIGHT OF THE MEKONG

สุรศักดิ์ บุญอาจ

Surasak Boon-arch

คณะศิลปกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

Faculty of Fine and Applied Arts, Khon Kaen University

E-mail: surasak.bo@kkumail.com

Received: 2025-05-28; Revised: 2025-06-13; Accepted: 2025-06-13

บทคัดย่อ

ในวาระครบรอบ 16 ปีของภาพยนตร์เรื่องสบายดี หลวงพระบาง (2551) บทความนี้ทบทวนและวิเคราะห์บทบาทสำคัญของภาพยนตร์เรื่องนี้ในฐานะหมุดหมายทางวัฒนธรรม โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อ (1) วิเคราะห์กระบวนการประกอบสร้างอัตลักษณ์ลูกผสมของตัวละคร "สอน" ผ่านการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม (2) ตรวจสอบบทบาทของแม่น้ำโขงและพื้นที่ทางวัฒนธรรมหลวงพระบางในฐานะ "แสงแห่งโขง" ที่ส่งผลต่อการรับรู้และเปลี่ยนแปลงอัตลักษณ์ และ (3) ประเมินมรดกที่ยั่งยืนของภาพยนตร์ต่ออุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาวและการส่งเสริมวัฒนธรรม ด้วยการวิเคราะห์ตัวบทภาพยนตร์ผสานกับแนวคิดอัตลักษณ์แบบลูกผสม การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม และพื้นที่กับสถานที่ ผลการศึกษาพบว่า การเดินทางของสอนสะท้อนการก่อรูปอัตลักษณ์ที่ซับซ้อนจากการปฏิสัมพันธ์กับวัฒนธรรมลาวและความรักข้ามวัฒนธรรม โดยมีแม่น้ำโขงและภูมิทัศน์หลวงพระบางเป็นมากกว่าฉากหลัง แต่เป็นพื้นที่สัญลักษณ์ที่ขับเคลื่อนการตระหนักรู้และการค้นพบตนเอง นอกจากนี้ ภาพยนตร์ยังทิ้งมรดกสำคัญในการปลุกกระแสอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว ส่งเสริมภาพลักษณ์การท่องเที่ยว และเป็นแรงบันดาลใจในการก่อตั้งเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติหลวงพระบาง ซึ่งเป็นเครื่องยืนยันว่า "แสงแห่งโขง" ในภาพยนตร์ยังคงส่องสว่างถึงพลวัตทางวัฒนธรรมและอิทธิพลที่ยั่งยืนในภูมิภาค

คำสำคัญ: สบายดี หลวงพระบาง, แสงแห่งโขง, อัตลักษณ์แบบลูกผสม, การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม,
ภาพยนตร์ลาว

Abstract

Commemorating the 16th anniversary of Good Morning, Luang Prabang (2008), this article revisits and analyzes the film's significant role as a cultural landmark. It aims to (1) analyze the process of hybrid identity construction of the protagonist, "Sorn," through cultural encounters; (2) examine the role of the Mekong River and Luang Prabang's cultural landscape as the "Light of the Mekong" influencing identity perception and transformation; and (3) assess the film's enduring legacy on the Lao film industry and cultural promotion. Employing textual analysis integrated with theories of hybrid identity, cultural encounters, and space and place, the study reveals that Sorn's journey reflects a complex identity formation stemming from his interaction with Lao culture and cross-cultural love. The Mekong River and Luang Prabang's landscape serve as more than mere backdrops, acting as semiotic spaces driving awareness and self-discovery. Furthermore, the film has left a significant legacy by revitalizing the Lao film industry, enhancing its tourism image, and inspiring the establishment of the Luang Prabang Film Festival. This affirms that the "Light of the Mekong" depicted in the film continues to illuminate regional cultural dynamics and its lasting influence.

Keywords: Good Morning Luang Prabang, Light of the Mekong, Hybrid Identity, Cultural Encounter, Lao Cinema

บทนำ

ภาพยนตร์เรื่องสะบายดี หลวงพระบาง (Good Morning Luang Prabang, 2008) เป็นผลงานความร่วมมือระหว่างไทยและลาว กำกับโดย ศักดิ์ชาย ตีนาน และอนุสรณ์ สิริสัปดาห์ ได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางว่าเป็นหมุดหมายสำคัญที่ปลุกอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาวให้กลับมามีชีวิตชีวาอีกครั้งหลังซบเซาไปนานกว่าสามทศวรรษ (Sakorn, 2016) ตลอดระยะเวลา 16 ปีนับตั้งแต่การฉายรอบปฐมทัศน์เมื่อวันที่ 5 มิถุนายน พ.ศ. 2551 ภาพยนตร์เรื่องนี้ไม่เพียงแต่สร้างปรากฏการณ์ด้วยการนำเสนอเรื่องราวความรักโรแมนติกข้ามพรมแดนของ "สอน" (อนันดา เอเวอริงแฮม) ช่างภาพหนุ่มลูกครึ่งลาว-ออสเตรเลีย และ "น้อย" (คำลี่ พิลาวง) หญิงสาวชาวหลวงพระบาง ท่ามกลางทัศนียภาพอันงดงามของเมืองมรดกโลก แต่ยังได้จุดประกายการสนทนาในประเด็นทางวัฒนธรรม อัตลักษณ์ และการเป็นสื่อกลางของซอฟต์พาวเวอร์ (Soft Power) ให้กับประเทศลาว

การศึกษาที่ผ่านมา มักมุ่งเน้นที่การวิเคราะห์ภาพตัวแทนของความเป็นลาว ความทรงจำ และการโหยหาอดีตผ่านประเภทสุนทรียกรรมจินตนิยม (Romantic Comedy) เนื้อเรื่องไม่มีความซับซ้อน และไม่มีเนื้อหาที่ล่อแหลม เนื่องจากการควบคุมอย่างเข้มงวดของกระทรวงข่าวสารและวัฒนธรรมของลาว (Kaewprasert, 2013) อย่างไรก็ตาม การวิเคราะห์เชิงลึกและทบทวนในระยะยาวถึงพลวัตของการประกอบสร้างอัตลักษณ์

แบบลูกผสม (Hybrid Identity) ของตัวละครหลักผ่านการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม (Cultural Encounter) และการประเมินมรดก (Legacy) ที่ภาพยนตร์ได้ทิ้งไว้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการพิจารณาบทบาทของแม่น้ำโขงในฐานะ "แสง" ซึ่งนำเชิงสัญลักษณ์ ยังคงเป็นพื้นที่ที่ต้องการการสำรวจเพิ่มเติม เพื่อทำความเข้าใจถึงความสำคัญที่ยั่งยืนของภาพยนตร์เรื่องนี้ในบริบททางวัฒนธรรมและสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป

บทความนี้อาศัยกรอบแนวคิดหลักสามประการในการวิเคราะห์ ประการแรก แนวคิดเรื่องอัตลักษณ์ (Identity) โดยเฉพาะอย่างยิ่งอัตลักษณ์แบบลูกผสม (Hybrid Identity) หรือลูกผสมทางวัฒนธรรมตามแนวทางของนักคิดหลังอาณานิคมเช่น Bhabha (1994) ซึ่งมองว่าอัตลักษณ์ไม่ใช่สิ่งตายตัวแต่เป็นผลผลิตของการผสมผสานและการต่อรองทางวัฒนธรรมใน "พื้นที่ที่สาม" (Third Space) แนวคิดนี้ช่วยให้เข้าใจกระบวนการที่ "สอน" ค้นพบและสร้างตัวตนใหม่จากการปฏิสัมพันธ์กับวัฒนธรรมลาว ประการที่สอง แนวคิดเรื่องการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม (Cultural Encounter) และการสื่อสารระหว่างวัฒนธรรม (Intercultural Communication) (Gudykunst & Kim, 2003) ซึ่งพิจารณาปฏิสัมพันธ์ระหว่างบุคคลจากต่างวัฒนธรรม และผลกระทบต่อความเข้าใจ อคติ และการปรับตัว แนวคิดนี้จะถูกนำมาวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างสอนและน้อย รวมถึงพลวัตทางอำนาจที่อาจแฝงอยู่ ประการสุดท้าย แนวคิดเรื่องพื้นที่และสถานที่ (Space and Place) (Tuan, 2001) ซึ่งมองว่าพื้นที่ทางกายภาพ เช่น แม่น้ำโขง หลวงพระบาง ไม่ได้เป็นเพียงแค่ฉากหลัง แต่เป็นองค์ประกอบสำคัญที่หล่อหลอมประสบการณ์ ความหมาย และอัตลักษณ์ของมนุษย์

วัตถุประสงค์หลักของบทความนี้คือการทบทวนภาพยนตร์เรื่องสบายดี หลวงพระบาง ในวาระครบรอบ 16 ปี เพื่อ (1) วิเคราะห์กระบวนการประกอบสร้างอัตลักษณ์ลูกผสมของตัวละคร "สอน" ผ่านการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมในบริบทของหลวงพระบาง (2) ตรวจสอบบทบาทของแม่น้ำโขงและพื้นที่ทางวัฒนธรรมในฐานะองค์ประกอบเชิงสัญลักษณ์ที่ส่งผลต่อการรับรู้และการเปลี่ยนแปลงอัตลักษณ์ และ (3) ประเมินมรดกที่ยั่งยืนของภาพยนตร์เรื่องนี้ต่ออุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว การส่งเสริมภาพลักษณ์ทางวัฒนธรรม และการเป็นแรงบันดาลใจในการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรม บทความนี้ได้แย้งว่า "แสงแห่งโขง" ในภาพยนตร์มิได้เป็นเพียงภาพแทนความงามทางกายภาพ แต่ยังเป็นสัญลักษณ์ของการตื่นรู้ทางวัฒนธรรม การค้นพบรากเหง้าและการก่อตัวของอัตลักษณ์ที่ซับซ้อน ซึ่งยังคงความหมายและส่งอิทธิพลมาจนถึงปัจจุบัน

การวิเคราะห์จะดำเนินการผ่านการพิจารณาตัวบทภาพยนตร์ (Textual Analysis) เรื่องสบายดีหลวงพระบางเป็นหลัก โดยชมภาพยนตร์ซ้ำหลายครั้ง เพื่อสังเกต บันทึก และวิเคราะห์องค์ประกอบสำคัญ เช่น การเล่าเรื่อง การสร้างตัวละคร สัญญาทางภาพ การนำเสนอพื้นที่ทางภูมิศาสตร์ และการถ่ายทอดบรรยากาศทางวัฒนธรรม กระบวนการนี้ดำเนินการควบคู่กับการอ่านภาพยนตร์เชิงวิพากษ์ และการศึกษาเอกสารวิชาการที่เกี่ยวข้องเพื่อสร้างกรอบในการตีความ เพื่อชี้ให้เห็นว่า 16 ปีผ่านไป สบายดี หลวงพระบาง ยังคงเป็นมากกว่าภาพยนตร์รักโรแมนติก แต่เป็นกระจกสะท้อนพลวัตทางวัฒนธรรมและอัตลักษณ์ในภูมิภาคอาเซียนได้อย่างไร

บทความนี้เสนอการวิเคราะห์โดยแบ่งออกเป็นสามส่วนหลัก ส่วนแรกจะสำรวจการเดินทางของตัวละคร "สอน" และการก่อตัวของอัตลักษณ์ลูกผสมผ่านปฏิสัมพันธ์กับ "น้อย" และวัฒนธรรมหลวงพระบาง ส่วนที่สอง จะเน้นวิเคราะห์บทบาทเชิงสัญลักษณ์ของแม่น้ำโขงและภูมิทัศน์ทางวัฒนธรรมในการขับเคลื่อนเรื่องราว

และเสริมสร้างธีมหลักของภาพยนตร์ ส่วนสุดท้ายจะประเมินมรดกและอิทธิพลของสະບາຍດີ หลวงพระบาง ที่มีต่ออุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม และการเป็นส่วนหนึ่งในการก่อตั้งเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติหลวงพระบาง โดยหวังว่าบทความนี้จะประโยชน์ต่อวงวิชาการด้านภาพยนตร์ศึกษา วัฒนธรรมศึกษา และเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ศึกษา ในการทำความเข้าใจบทบาทของสื่อภาพยนตร์ต่อการสะท้อนและประกอบสร้างอัตลักษณ์ในโลกสมัยใหม่

เนื้อหา

เพื่อให้บรรลุวัตถุประสงค์และตอบข้อโต้แย้งหลักที่ได้ตั้งไว้ในบทนำ การวิเคราะห์ในส่วนต่อไปนี้จะดำเนินไปตามโครงสร้างสามส่วนที่ได้กล่าวถึง โดยจะเริ่มต้นจากการพิจารณากระบวนการที่ตัวละคร "สอน" ประกอบสร้างอัตลักษณ์แบบลูกผสมขึ้นใหม่ ผ่านการเดินทางและการปฏิสัมพันธ์กับ "น้อย" และวัฒนธรรมหลวงพระบาง ซึ่งแนวคิดเรื่องอัตลักษณ์และการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมจะเป็นเครื่องมือสำคัญในการวิเคราะห์ โดยพลวัตของความรักข้ามวัฒนธรรมจะถูกพิจารณาในฐานะปัจจัยเร่งและเป็นส่วนหนึ่งของการก่อรูปอัตลักษณ์นี้ จากนั้น การวิเคราะห์จะมุ่งเน้นไปที่บทบาทเชิงสัญลักษณ์ของแม่น้ำโขงและภูมิทัศน์ทางวัฒนธรรม โดยประยุกต์ใช้แนวคิดเรื่องพื้นที่และสถานที่ (Space and Place) เพื่อแสดงให้เห็นว่าองค์ประกอบเหล่านี้มิได้เป็นเพียงฉากหลัง แต่มีส่วนสำคัญในการขับเคลื่อนเรื่องราว สร้างความหมาย และเสริมสร้างธีมหลักของภาพยนตร์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง "แสงแห่งโขง" ที่สะท้อนการเปลี่ยนแปลงภายในของตัวละคร และในส่วนสุดท้าย บทความจะประเมินมรดกและอิทธิพลที่ยั่งยืนของสະບາຍດີ หลวงพระบางต่ออุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว การท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม และการเป็นส่วนหนึ่งในการก่อตั้งเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติหลวงพระบาง เพื่อชี้ให้เห็นถึงผลกระทบในวงกว้างของภาพยนตร์เรื่องนี้

1. การเดินทางของสอน: แสงแห่งโขงกับการประกอบสร้างอัตลักษณ์ลูกผสมในหลวงพระบาง

การเดินทางของ "สอน" ตัวละครเอก (Protagonist) ในสະບາຍດີ หลวงพระบาง ไม่เพียงแต่ขับเคลื่อนเส้นเรื่องหลักของภาพยนตร์ แต่ยังสะท้อนถึงกระบวนการเปลี่ยนแปลงและประกอบสร้างอัตลักษณ์ (Identity Formation) ทั้งในระดับปัจเจกบุคคลและวัฒนธรรมอย่างมีนัยสำคัญ ภาพยนตร์นำเสนอพัฒนาการของตัวละครจากสถานะ "คนนอก" (Outsider) ผู้ซึ่งในเบื้องต้นดูเหมือนจะไม่เข้าใจหรือใส่ใจในวัฒนธรรมลาว ไปสู่บุคคลที่สามารถเชื่อมโยง รับรู้ และท้ายที่สุดคือโอบรับรากเหง้าทางวัฒนธรรมของตนเองได้ การวิเคราะห์ในส่วนนี้จะมุ่งเน้นไปที่กระบวนการเรียนรู้ การปรับตัว และการเติบโตทางความคิดของ "สอน" โดยอาศัยกรอบแนวคิดด้วยอัตลักษณ์ การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม และการค้นพบตนเอง เพื่อทำความเข้าใจการเดินทางอันซับซ้อนนี้ ซึ่งความสัมพันธ์ข้ามวัฒนธรรมกับ "น้อย" จะเป็นตัวเร่งปฏิกิริยาและเป็นพื้นที่สำคัญของการเปลี่ยนแปลงดังกล่าว

1.1 การเดินทางจากกรุงเทพฯ สู่หลวงพระบาง: จากสถานะ "คนนอก" สู่การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมและจุดเริ่มต้นของความสัมพันธ์

"สอน" เริ่มต้นการเดินทางจากกรุงเทพฯ สู่ประเทศลาวด้วยท่าทีที่ไม่เต็มใจนัก การกิจในฐานะช่างภาพที่ได้รับมอบหมายจากบรรณาธิการดูเหมือนจะเป็นเพียงหน้าที่การงานที่ต้องทำให้สำเร็จ อย่างไรก็ตาม

การเดินทางครั้งนี้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งการได้สัมผัสกับแม่น้ำโขง ได้เปิดประสบการณ์และมุมมองใหม่ให้แก่เขา แม่น้ำโขงซึ่งเป็นทั้งพรมแดนทางภูมิศาสตร์และสะพานเชื่อมทางวัฒนธรรม นำพาเขาผ่านเมืองสำคัญอย่างปากเซ เวียงจันทน์ และหลวงพระบาง อันเป็นดินแดนที่เต็มไปด้วยรากฐานทางวัฒนธรรมและประวัติศาสตร์อันยาวนาน การได้พบปะและมีปฏิสัมพันธ์กับผู้คนท้องถิ่น โดยเฉพาะอย่างยิ่งการพบกับ "น้อย" หญิงสาวชาวหลวงพระบาง ทำให้สอนเริ่มทำความเข้าใจวิถีชีวิตและค่านิยมของชาวลาว ซึ่งแตกต่างอย่างสิ้นเชิงจากสังคมเมืองที่เขาคุ้นเคย

การเดินทางครั้งนี้จึงเป็นมากกว่าการเคลื่อนย้ายทางกายภาพ หากแต่เป็นกระบวนการก้าวออกจากพื้นที่ปลอดภัย (Comfort Zone) และเปิดรับความแตกต่างทางวัฒนธรรมอย่างแท้จริง ตามแนวคิดของ MacCannell (1999) ที่ว่าการท่องเที่ยวสามารถเป็นหนทางสู่การแสวงหาความแท้จริง (Authenticity) และการทำความเข้าใจตนเองได้ จากสถานะเริ่มต้นที่สอนมองตนเองเป็นเพียงผู้มาเยือนหรือ "คนนอก" การได้สัมผัสบรรยากาศ และโดยเฉพาะอย่างยิ่งความสัมพันธ์ที่เริ่มก่อตัวกับน้อย ทำให้เขาเริ่มรู้สึกผูกพันกับสถานที่และวัฒนธรรมที่เคยละเลย ความสัมพันธ์นี้เองที่กลายเป็นช่องทางหลักในการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมของเขา แสงแห่งโงที่เคยเป็นเพียงทัศนียภาพ เริ่มส่องสว่างนำทางให้เขาเผชิญหน้ากับวัฒนธรรมใหม่และวัฒนธรรมดั้งเดิมของตนเองผ่านมุมมองและความรู้สึกที่เกิดขึ้นระหว่างเขากับน้อย

1.2 การค้นพบรากเหง้าและการก่อรูปของอัตลักษณ์: ความสัมพันธ์กับ "น้อย" ในฐานะกระจกสะท้อนตัวตน

แม้ว่าสอนจะมีเชื้อสายลาวผ่านทางบิดา แต่การเติบโตในสังคมไทยและภายใต้อิทธิพลวัฒนธรรมตะวันตก ทำให้เขามีความรู้สึกแปลกแยก (Alienation) จากมรดกทางวัฒนธรรมลาวของตน การเดินทางสู่หลวงพระบางจึงมีนัยของการเดินทางกลับสู่รากเหง้า (Return To Roots) ซึ่งเป็นองค์ประกอบสำคัญในกระบวนการสร้างและทบทวนอัตลักษณ์ผ่านการสะท้อนตนเอง (Self-Reflexivity) ดังที่ Giddens (1991) ได้อธิบายไว้ การได้รับฟังเรื่องราวเกี่ยวกับบิดา การได้เห็นสถานที่ที่ผูกพันกับอดีตของครอบครัว และการได้มีปฏิสัมพันธ์อย่างใกล้ชิดกับญาติผู้ใหญ่ เช่น การไปเยี่ยมปู่และเข้าร่วมพิธีบายศรีสู่ขวัญอันอบอุ่น ทำให้สอนเริ่มตระหนักว่ามรดกทางวัฒนธรรมลาวมิได้เป็นเพียงเรื่องของชาติพันธุ์ แต่เป็นส่วนหนึ่งที่สำคัญในการนิยามตัวตนของเขาในระดับที่ลึกซึ้ง

การมีปฏิสัมพันธ์กับน้อยและครอบครัวของเธอ ยิ่งตอกย้ำและเร่งกระบวนการนี้ให้เข้มข้นขึ้น "ความรู้สึกเป็นเจ้าของ" หรือ "ความรู้สึกเป็นส่วนหนึ่ง" (Sense Of Belonging) กลายเป็นแนวคิดสำคัญที่อธิบายการเปลี่ยนแปลงภายในของสอน (Woodward, 2000) จากเดิมที่เขาถือว่าตนเองไม่มีความเกี่ยวข้องกับผูกพันใด ๆ กับประเทศลาว การได้สัมผัสกับวิถีชีวิต ความเอื้ออารีของผู้คน เช่น การได้รับความช่วยเหลือเมื่อพลาดเรือข้ามฟาก และโดยเฉพาะอย่างยิ่งความสัมพันธ์ที่งอกงามกับน้อยได้ค่อย ๆ สลายกำแพงแห่งความแปลกแยก และสร้างความรู้สึกเป็นส่วนหนึ่งของสถานที่และวัฒนธรรมแห่งนี้ ความผูกพันที่เกิดขึ้นมิได้จำกัดอยู่เพียงมิติทางอารมณ์ แต่ยังเป็นปัจจัยที่เอื้อให้เขาตระหนักถึงคุณค่าและศักยภาพของอัตลักษณ์แบบลูกผสมที่

เขามีอยู่ ความรักและความเข้าใจที่เติบโตขึ้นระหว่างเขากับน้อย ทำให้สอนกล้าที่จะสำรวจและยอมรับส่วนที่เป็น "ลาว" ในตัวเขามากขึ้น

1.3 กระบวนการประกอบสร้างอัตลักษณ์ลูกผสมผ่านการเผชิญหน้าและความรักข้ามวัฒนธรรม

การเดินทางและความสัมพันธ์ของสอนใน สะบายดี หลวงพระบาง จึงเป็นกระบวนการที่นำไปสู่การเปลี่ยนแปลงเชิงอัตลักษณ์และการเติบโตทางความคิดอย่างมีนัยสำคัญ ภาพยนตร์ได้แสดงให้เห็นว่าสอนมิได้เป็นเพียง "ผู้มาเยือน" ที่ผ่านมาแล้วผ่านไป แต่เป็นปัจเจกบุคคลที่ดำรงอยู่ระหว่างสองโลกทางวัฒนธรรม (ไทย-ลาว-ออสเตรเลีย) และต้องเผชิญหน้ากับกระบวนการค้นหา ประนีประนอม และหลอมรวมอัตลักษณ์ที่หลากหลายของตนเอง โดยมีน้อยเป็นทั้งผู้ร่วมเดินทางและเป็นตัวกระตุ้นสำคัญในกระบวนการนี้

แนวคิดเรื่องอัตลักษณ์แบบลูกผสม (Hybrid Identity) ของ Bhabha (1994) สามารถนำมาอธิบายสถานะของสอนได้อย่างชัดเจน อัตลักษณ์ของเขามีได้เป็นการดำรงอยู่แบบแยกส่วนระหว่างวัฒนธรรมต่าง ๆ หากแต่เป็นการก่อกำเนิดอัตลักษณ์ใหม่ใน "พื้นที่ที่สาม" (Third Space) ซึ่งเกิดจากการผสมผสาน ปฏิสัมพันธ์ และการต่อรองทางวัฒนธรรมหรือลูกผสมทางวัฒนธรรม (Cultural Hybridity) การเดินทางและการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมในลาว รวมถึงความท้าทายและอุปสรรคในความสัมพันธ์ข้ามวัฒนธรรมกับน้อย เช่น ความแตกต่างทางภาษา การสื่อสาร ค่านิยม (Hofstede, 2001 และ Lustig & Koester, 2010) ทำให้สอนตระหนักว่าความเป็นลูกครึ่งของเขามีข้ออุปสรรคหรือความบกพร่อง แต่เป็นทรัพยากรที่ช่วยให้เขาสามารถเข้าใจ เชื่อมโยง และสร้างสะพานระหว่างวัฒนธรรมต่าง ๆ ได้อย่างลึกซึ้งยิ่งขึ้น "แสงแห่งใจ" จึงเป็นแสงที่เผยให้เห็นความเป็นไปได้ของการอยู่ร่วมกันของความหลากหลายทางวัฒนธรรมภายในตัวตนเดียว และการพัฒนาความสัมพันธ์ตามทฤษฎีสามเหลี่ยมแห่งความรักของ Sternberg (1998) เริ่มจากความหลงใหล (Passion) สู่ความใกล้ชิด (Intimacy) และความผูกพัน (Commitment) ล้วนเป็นส่วนหนึ่งของการเดินทางภายใน เพื่อค้นพบและยอมรับอัตลักษณ์ที่ซับซ้อนนี้

ในช่วงท้ายของภาพยนตร์ สอนได้ก้าวพ้นจากการเป็นเพียงนักท่องเที่ยวผู้แสวงหาประสบการณ์แปลกใหม่ เขาได้ซึมซับและเรียนรู้ที่จะเห็นคุณค่าของวัฒนธรรมลาว และที่สำคัญคือการยอมรับว่าอัตลักษณ์ของตนเองเป็นผลผลิตของกระบวนการเปลี่ยนแปลงและการมีปฏิสัมพันธ์ทางสังคมและวัฒนธรรมอย่างต่อเนื่อง ซึ่งสอดคล้องกับแนวคิดของ Hall (1996) ที่มองว่าอัตลักษณ์ไม่ใช่สิ่งที่ตายตัวหรือถูกกำหนดมาล่วงหน้า แต่เป็น "กระบวนการของการกลายเป็น" (A Process of Becoming) ที่เกิดขึ้นผ่านประสบการณ์ การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม (Cultural Encounter) และการประกอบสร้างความหมายอย่างไม่หยุดนิ่ง

ความซับซ้อนของกระบวนการสร้างอัตลักษณ์นี้ยังสะท้อนผ่านการเปรียบเทียบเรื่องราวความรักของคนสองรุ่น ในอดีตความรักระหว่างบิดาของสอนกับป้าสอน (หญิงชาวลาวผู้เป็นพี่มาของชื่อเขา) ต้องเผชิญกับข้อจำกัดทางสังคมและโอกาสที่ไม่เอื้ออำนวย ทำให้ความสัมพันธ์ไม่อาจดำเนินต่อไปได้ (Sakorn, 2016) อย่างไรก็ตาม ความสัมพันธ์ระหว่างสอนและน้อยในยุคปัจจุบัน แสดงให้เห็นถึงความเป็นไปได้ที่แตกต่างออกไป การตัดสินใจของสอนที่จะอยู่เคียงข้างน้อย สะท้อนให้เห็นถึงพลังของปัจเจกในการเลือก (Agency) และการกระทำ ซึ่ง Hall (1996) เน้นย้ำว่าอัตลักษณ์มิได้ถูกกำหนดโดยโครงสร้างแต่เพียงอย่างเดียว แต่บุคคลยังมี

บทบาทในการสร้างและนิยามตนเองผ่านการปฏิสัมพันธ์กับโลกรอบตัว ความรักของพวกเขากลายเป็นส่วนหนึ่งของการประกอบสร้างอัตลักษณ์ของสอนที่กล้าจะเลือกเส้นทางที่แตกต่างจากคนรุ่นก่อน และโอบรับอนาคตที่หลวงพระบาง

1.4 การเผชิญหน้ากับความซับซ้อนทางสังคม: อัตลักษณ์ทางเพศ และเงาของอดีตในปัจจุบัน

นอกเหนือจากการค้นพบตนเองผ่านความรักและการซึมซับวัฒนธรรม การเดินทางของสอนยังนำพาเขาไปสัมผัสกับมิติทางสังคมที่ซับซ้อนยิ่งขึ้นในสังคมลาว แม้ภาพยนตร์จะมีได้มุ่งเน้นประเด็นอัตลักษณ์ทางเพศ (Gender Identity) อย่างเปิดเผย แต่ก็สอดแทรกนัยทางเพศวิถี (Sexuality) ผ่านบทสนทนาบางช่วง อาทิ คำถามเชิงหยั่งรู้ของปู่เกี่ยวกับเพศของคนรักหลานชายว่ารักผู้หญิงหรือผู้ชาย คำถามจากน้องสาวของสอนเป็นเกย์หรือไม่ การที่ประเด็นละเอียดอ่อนเช่นนี้ถูกนำเสนอผ่านบทสนทนาที่อาจตีความได้ว่าเป็นเพียงมุกตลกหรือการเบี่ยงเบนความสนใจนั้น สามารถวิเคราะห์ได้ว่าในขณะนั้นการรับรู้และการจัดการกับประเด็นเพศทางเลือกยังไม่ถูกกล่าวถึงอย่างเปิดเผยในวาทกรรมหลักของสังคมลาว ท่าทีดังกล่าวจึงมิได้เป็นเพียงบทสนทนาธรรมดา แต่กลับกลายเป็นส่วนหนึ่งของประสบการณ์การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมที่สอนต้องเรียนรู้และทำความเข้าใจ ปรากฏการณ์นี้ชี้ให้เห็นถึงพลวัตของค่านิยมทางสังคมลาวที่กำลังอยู่ในช่วงเปลี่ยนผ่าน ซึ่งแม้การยอมรับความหลากหลายทางเพศอาจดำเนินไปอย่างค่อยเป็นค่อยไปในหลายมิติ แต่ก็ยังเป็นภาพสะท้อนพัฒนาการทางสังคมที่บ่งชี้ถึงการรับรู้ที่เพิ่มขึ้น (Boon-arch, 2025) และสร้างบริบทที่ตัวละครอย่างสอนต้องปรับตัวและแสวงหาจุดยืนของตนเองท่ามกลางบรรทัดฐานทางสังคมที่หลากหลาย

ยิ่งไปกว่านั้น ฉากที่น้อยถูกคุกคามทางเพศโดยนักท่องเที่ยวต่างชาติ ก็เป็นอีกหนึ่งการเผชิญหน้าที่สำคัญสำหรับสอน เพราะทำให้เขาเห็นด้านมืดของการท่องเที่ยวและปฏิสัมพันธ์ข้ามวัฒนธรรม และอาจกระตุ้นให้เขาค้นคิดถึงความสัมพันธ์เชิงอำนาจที่ซับซ้อน ซึ่งสามารถวิเคราะห์ผ่านกรอบแนวคิดหลังอาณานิคม (Postcolonialism) และตะวันออกนิยม (Orientalism) ของ Said (1978) ได้ เหตุการณ์นี้ไม่เพียงเผยให้เห็นปัญหาการกดขี่ทางเพศ (Gender Oppression) และการฉวยโอกาสจากสตรีท้องถิ่น (Exploitation of Local Women) แต่ยังอาจทำให้สอนตระหนักถึงความเปราะบางและความท้าทายที่น้อยและคนในชุมชนต้องเผชิญประสบการณ์เหล่านี้ แม้จะเจ็บปวดก็เป็นส่วนหนึ่งที่หล่อหลอมความเข้าใจโลกของสอนให้ลึกซึ้งขึ้น และอาจส่งผลต่อการตัดสินใจและทิศทางอัตลักษณ์ของเขาในอนาคต การที่เขาปกป้องน้อยและเลือกที่จะอยู่เคียงข้างเธอ อาจสะท้อนถึงการเติบโตที่ไม่เพียงแต่ยอมรับวัฒนธรรม แต่ยังรวมถึงการแสดงความรักที่รับผิดชอบต่อความสัมพันธ์และต่อสังคมที่เขาเริ่มรู้สึกเป็นส่วนหนึ่ง

ดังนั้น กระบวนการเปลี่ยนแปลงของสอน จึงเป็นการเดินทางที่ครอบคลุมทั้งการค้นพบรากเหง้าทางชาติพันธุ์ การเติบโตทางความคิดจากการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม ซึ่งรวมถึงพลวัตของความรักข้ามวัฒนธรรม และความซับซ้อนทางสังคม และการตัดสินใจเลือกเส้นทางชีวิตและความรักที่สอดคล้องกับตัวตนที่เขาได้ค้นพบและประกอบสร้างขึ้นมาใหม่ผ่านเรื่องราวของสอนและแสงแห่งใจได้นำเสนอภาพของอัตลักษณ์ที่ยืดหยุ่นปรับเปลี่ยน และพัฒนาไปตามประสบการณ์และการเลือกของปัจเจกบุคคลอย่างน่าสนใจ

2. แสงแห่งโขง: แม่น้ำและภูมิทัศน์วัฒนธรรมในฐานะพลังขับเคลื่อนและสัญญาณในสະบายดีหลวงพระบาง

ในภาพยนตร์เรื่องสະบายดี หลวงพระบาง แม่น้ำโขงและภูมิทัศน์ทางวัฒนธรรมของหลวงพระบางมิได้เป็นเพียงฉากหลังทางภูมิศาสตร์ที่งดงาม หากแต่ดำรงอยู่ในฐานะองค์ประกอบเชิงสัญญาณ (Signifier) ที่ทรงพลังขับเคลื่อนการเดินทางของตัวละคร เสริมสร้างแก่นความคิดหลักของภาพยนตร์ (Theme) และนำไปสู่การเปลี่ยนผ่าน การเชื่อมโยงระหว่างผู้คน และการก่อรูปของอัตลักษณ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับสอน ตัวละครเอก แสงที่ทอดตาบผืนน้ำโขงและฉายจับภูมิทัศน์เมืองมรดกโลกจึงเป็นมากกว่าปรากฏการณ์ทางกายภาพ แต่เป็นสัญลักษณ์ของการตระหนักรู้ (Awareness) และการค้นพบตัวตน (Self-Discovery) การพิจารณาองค์ประกอบเหล่านี้ผ่านกรอบแนวคิดทางภูมิศาสตร์มนุษย์ว่าด้วยพื้นที่ (Space) และสถานที่ (Place) และการวิเคราะห์เชิงสัญลักษณ์จะช่วยให้เข้าใจบทบาทอันซับซ้อนของแม่น้ำโขงและภูมิทัศน์วัฒนธรรมในฐานะที่เป็นทั้งพรมแดนและสะพานเชื่อมโยงอดีต ปัจจุบัน และอนาคตของตัวละคร อีกทั้งยังเป็นพื้นที่ของการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมที่นำไปสู่การก่อร่างความสัมพันธ์และการเปลี่ยนแปลงภายใน

2.1 แม่น้ำโขง: การเปลี่ยนผ่านจาก "พื้นที่" (Space) สู่ "สถานที่" (Place) อันทรงความหมาย

แนวคิดทางภูมิศาสตร์มนุษย์ของ Tuan (2001) ได้จำแนกความแตกต่างระหว่าง "พื้นที่" (Space) และ "สถานที่" (Place) อย่างชัดเจน โดยพื้นที่มักหมายถึงอาณาบริเวณที่ยังไม่ได้ถูกผูกโยงด้วยความหมายหรือประสบการณ์ของมนุษย์ ส่วนสถานที่คือพื้นที่ที่มนุษย์ได้เข้าไปมีปฏิสัมพันธ์ สร้างความผูกพันทางอารมณ์ และสถาปนาความหมายผ่านประสบการณ์ ภาพยนตร์ สະบายดี หลวงพระบาง นำเสนอพลวัตการเปลี่ยนผ่านของแม่น้ำโขงจากพื้นที่สู่สถานที่ผ่านประสบการณ์ของสอนได้อย่างน่าสนใจ ในช่วงต้นของการเดินทาง แม่น้ำโขงสำหรับสอนปรากฏในฐานะพื้นที่ส่วนหนึ่งของทัศนียภาพแปลกใหม่ในประเทศลาวที่เขาได้รับมอบหมายให้มาถ่ายภาพ มันเป็นเพียงฉากหลังกว้างไกลที่ยังไม่มีความหมายเฉพาะเจาะจงต่อชีวิตและจิตใจของเขา อย่างไรก็ตาม เมื่อเรื่องราวดำเนินไป การเดินทางเลียบแม่น้ำโขง การได้สัมผัสวิถีชีวิตของผู้คนริมฝั่ง และโดยเฉพาะอย่างยิ่งการใช้เวลาร่วมกับน้อย มัคคุเทศก์สาวชาวลาวค่อย ๆ หล่อหลอมให้แม่น้ำโขงสำหรับสอนแปรเปลี่ยนจากพื้นที่ที่ไร้ความรู้สึกกลายเป็นสถานที่ (Place) ที่เต็มไปด้วยความทรงจำ ความรู้สึก และความหมายที่ผูกพันอย่างลึกซึ้ง การเปลี่ยนแปลงนี้สอดคล้องกับนิยามของ Tuan (2001) ที่ว่า "สถานที่คือพื้นที่ที่ได้รับความหมายจากประสบการณ์ของมนุษย์" (Place Is Space Endowed With Meaning Through Human Experience) ดังนั้น แม่น้ำโขงจึงไม่ได้เป็นเพียงฉากหลังเฉยชา แต่กลายเป็นพื้นที่ที่มีชีวิตชีวาซึ่งขับเคลื่อนการรับรู้และประสบการณ์ของตัวละคร

2.2 แม่น้ำโขง: สัญญาแห่งการเชื่อมโยงและการไหลเวียนของวัฒนธรรม

แม่น้ำโขงในภาพยนตร์ "สະบายดีหลวงพระบาง" มิได้เป็นเพียงองค์ประกอบทางภูมิโนเวศ แต่ทำหน้าที่เป็นสัญญาณทรงพลังที่ขับเคลื่อนทั้งเนื้อเรื่องและเสริมสร้างธีมหลักของภาพยนตร์ในสามมิติสำคัญ คือ การเชื่อมโยงระหว่างปัจเจกบุคคล การไหลเวียนทางวัฒนธรรม และการเชื่อมโยงข้ามมิติเวลา

ในมิติของการเชื่อมโยงระหว่างปัจเจกบุคคล แม่น้ำโขงเป็นจุดบรรจบและพื้นที่ปฏิสัมพันธ์ระหว่างตัวละครที่มีพื้นเพแตกต่างกัน โดยเฉพาะความสัมพันธ์ระหว่างสอนและน้อยที่เริ่มต้นและพัฒนาผ่านประสบการณ์ร่วมบนผืนน้ำ การเดินทางร่วมกันสร้างโอกาสการแลกเปลี่ยนและเรียนรู้ซึ่งกันและกัน ดังที่ Osborne (2000) ชี้ให้เห็นถึงความสำคัญของแม่น้ำโขงในฐานะพื้นที่แห่งการเชื่อมโยงข้ามวัฒนธรรม

ในมิติของการไหลเวียนทางวัฒนธรรม แม่น้ำโขงทำหน้าที่เป็นทั้งเส้นแบ่งและสะพานเชื่อมวัฒนธรรมไทยและลาว ภาพยนตร์ใช้น้ำเป็นฉากของการเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม (Cultural Encounter) ที่นำไปสู่การเรียนรู้ การปรับตัว และบางครั้งคือความขัดแย้งทางค่านิยม เสมือนสายน้ำที่พัดพาทั้งตะกอนเก่าและสิ่งใหม่ แม่น้ำโขงจึงกลายเป็นพื้นที่ปะทะสังสรรค์ (Contact Zone) ทางวัฒนธรรม

การวิเคราะห์ผ่านแนวทางสัญวิทยา (Semiology) ของ Barthes (1987) เผยให้เห็นว่าแม่น้ำโขงทำงานในสองระดับ ในระดับความหมายโดยตรง (Denotation Meaning) แม่น้ำโขงคือแม่น้ำสายหลักที่ไหลผ่านหลายประเทศ นำพาความอุดมสมบูรณ์และเป็นเส้นทางคมนาคม แต่ในระดับความหมายโดยแฝง (Connotation Meaning) แม่น้ำโขงกลายเป็นสัญลักษณ์ที่บรรจุทุกความหมายทางจิตวิญญาณและวัฒนธรรมที่ลึกซึ้ง ผู้กำกับใช้ภาพแม่น้ำโขงเป็นเครื่องมือเล่าเรื่องระดับสัญลักษณ์ที่แสดงถึงการเชื่อมโยงข้ามพรมแดน ความต่อเนื่องของประวัติศาสตร์ และแสงแห่งการตื่นรู้ที่นำทางตัวละครสู่การค้นพบตัวตน

ในมิติของการเชื่อมโยงข้ามเวลา กระแสน้ำที่ไหลไม่หยุดนิ่งของแม่น้ำโขงเป็นอุปลักษณ์ของกาลเวลาที่ดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง สอนเริ่มต้นการเดินทางในฐานะบุคคลที่ตัดขาดจากรากเหง้าทางวัฒนธรรมลาว แต่แม่น้ำโขงและการเดินทางได้นำพาเขาไปเชื่อมโยงกับอดีตของครอบครัว สัมผัสกับปัจจุบัน และตัดสินใจที่ส่งผลต่ออนาคต กระแสธารแห่งโขงจึงเชื่อมโยงเรื่องราวข้ามรุ่นและข้ามเวลา การไหลเวียนของน้ำจึงเสมือนการไหลเวียนของเวลาและความทรงจำที่เชื่อมโยงอดีต ปัจจุบัน และอนาคตเข้าด้วยกัน ทำให้แม่น้ำโขงกลายเป็นสัญลักษณ์แห่งความต่อเนื่องของชีวิตและอัตลักษณ์ที่เปลี่ยนแปลงไปตามกาลเวลา

2.3 แม่น้ำโขงและภูมิทัศน์หลวงพระบาง: ฉากหลังของการก่อรูปอัตลักษณ์และความรักข้ามวัฒนธรรม

นอกเหนือจากบทบาทเชิงสัญลักษณ์ที่ซับซ้อน แม่น้ำโขงและภูมิทัศน์ทางวัฒนธรรมของหลวงพระบางยังทำหน้าที่เป็นฉากหลัง (Setting) ที่สำคัญในการขับเคลื่อนการเดินทางสู่การค้นพบอัตลักษณ์ลูกผสมของสอน และการก่อตัวของความสัมพันธ์รักข้ามวัฒนธรรมกับน้อย

การเดินทางสู่อัตลักษณ์แบบลูกผสม การเดินทางเลียบแม่น้ำโขงของสอนไม่ได้จำกัดอยู่เพียงมิติทางกายภาพ แต่ยังเป็นการเดินทางภายใน (Inner Journey) เพื่อสำรวจ ค้นพบ และประกอบสร้างอัตลักษณ์ของตนเอง (Giddens, 1991) แม่น้ำโขงและภูมิทัศน์หลวงพระบางเปรียบเสมือนพื้นที่ที่เปิดโลกทัศน์และประสบการณ์ใหม่ให้แก่สอน ทั้งในเชิงกายภาพและเชิงวัฒนธรรมที่เชื่อมโยงกับรากเหง้าความเป็นลาวของเขา การเผชิญหน้ากับวัฒนธรรมลาวโดยตรงผ่านการเดินทางและการได้สัมผัสกับวิถีชีวิตริมแม่น้ำโขง ช่วยให้เขาเริ่มตระหนักรู้และทำความเข้าใจกับส่วนหนึ่งของตัวตนที่เคยเลือนหายไป (MacCannell, 1999) "แสงแห่งโขง"

จึงเป็นแสงที่ส่องนำทางให้สอนได้เผชิญหน้าและประนีประนอมกับอัตลักษณ์แบบลูกผสม (Hybrid Identity) ของตนเอง และการเรียนรู้ที่จะบูรณาการความหลากหลายทางวัฒนธรรมภายในตัวตน

ฉากหลังของความรักและการก่อตัวของความสัมพันธ์ ฉากสำคัญหลายฉากที่เกิดขึ้นริมฝั่งหรือบนผืนน้ำโขง และท่ามกลางสถาปัตยกรรมอันเป็นเอกลักษณ์ของหลวงพระบาง เช่น การสนทนอย่างเป็นกันเอง การพลัดหลงจนต้องพักค้างแรมริมโขง หรือการล่องเรือชมทัศนียภาพ ล้วนอาศัยความงามและความสงบของแม่น้ำ และมนต์เสน่ห์ของเมืองเป็นองค์ประกอบสำคัญในการเสริมสร้างมิติทางอารมณ์ (Bordwell & Thompson, 2008) ความงดงามของทิวทัศน์ แสงยามเช้าและเย็นที่ทาบทาผืนน้ำ และจังหวะที่เนิบช้าของชีวิตริมโขง ช่วยขับเน้นความรู้สึกอบอุ่น ความผูกพัน และความรู้สึกที่ค่อย ๆ พัฒนาขึ้นระหว่างตัวละคร ภูมิทัศน์เหล่านี้จึงไม่ได้เป็นเพียงฉาก แต่มีส่วนในการสร้างความรู้สึกและขับเคลื่อนความสัมพันธ์นั่นเอง

2.4 แสงแห่งโขง: อุปลักษณ์ของการตระหนักรู้และการเปลี่ยนแปลงภายใน

คำว่า "แสงแห่งโขง" ที่ปรากฏในข้อบทความและสะท้อนในหลายฉากของภาพยนตร์ ทั้งฉากที่สอนและน้อยได้นั่งรอเรือข้ามฟาก ช่วงเวลาที่สอนนั่งทบทวนถึงความรู้สึกของตนเองที่มีต่อน้อยในฉากของแสงตอนพระอาทิตย์ตกดิน แสงแห่งโขงจึงทำหน้าที่เป็นอุปลักษณ์ (Metaphor) ที่สำคัญ ดังนั้น บทบาทเชิงสัญลักษณ์ของแม่น้ำโขงและภูมิทัศน์วัฒนธรรมทั้งหมด "แสง" ในที่นี้มีได้หมายถึงเพียงแสงอาทิตย์ที่ส่องสว่างทางกายภาพ แต่ยังหมายถึงแสงแห่งการตระหนักรู้ (Awareness) แสงที่ส่องให้สอนเห็นและเข้าใจวัฒนธรรมลาว รากเหง้าของตนเอง และความซับซ้อนของความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลและวัฒนธรรม

แสงแห่งการค้นพบ (Discovery) เป็นแสงที่นำทางไปสู่การค้นพบส่วนที่ขาดหายไปในอัตลักษณ์ของตนเอง และการค้นพบความรักในที่ไม่คาดคิด รวมถึงแสงแห่งความหวังและการเปลี่ยนแปลง (Hope and Transformation) เป็นแสงที่ส่องไปยังอนาคต บ่งบอกถึงความเป็นไปได้ของการเริ่มต้นใหม่ การเยียวยาบาดแผลในอดีตของครอบครัว และการสร้างชีวิตที่สอดคล้องกับตัวตนที่แท้จริง ดังนั้นแสงแห่งโขงจึงเป็นสัญลักษณ์ที่ทรงพลังซึ่งสรุปแก่นเรื่องของการเปลี่ยนแปลงและการค้นพบตนเองในภาพยนตร์เรื่องนี้

3. มรดกและอิทธิพลของสະບາຍດີ หลวงพระบาง: แสงแห่งโขงกับการขับเคลื่อนอุตสาหกรรมภาพยนตร์ การท่องเที่ยว และเครือข่ายวัฒนธรรมลาว

ภาพยนตร์ สະບາຍດີ หลวงพระบาง ไม่เพียงแต่ประสบความสำเร็จในฐานะภาพยนตร์โรแมนติกที่สร้างความประทับใจให้แก่ผู้ชมจำนวนมาก แต่ยังถือเป็นภาพยนตร์แห่งหมุดหมายสำคัญ (Landmark Film) ที่ทิ้งมรดกและส่งอิทธิพลอย่างกว้างขวางต่อภูมิทัศน์ทางวัฒนธรรมของลาว โดยเฉพาะอย่างยิ่งในด้านอุตสาหกรรมภาพยนตร์ การส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม และการก่อกำเนิดเครือข่ายความร่วมมือทางวัฒนธรรมระดับนานาชาติ การวิเคราะห์ในส่วนนี้จะประเมินผลกระทบหลายมิติของภาพยนตร์เรื่องนี้ ซึ่งเปรียบเสมือน "แสงแห่งโขง" ที่ส่องสว่างและจุดประกายการเปลี่ยนแปลงในหลายภาคส่วน

3.1 การปลุกกระแสอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว: จากความสำเร็จสู่แรงบันดาลใจ

ก่อนการมาถึงของ สະບາຍດີ หลวงพระบาง ในปี 2008 อุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาวโดยรวมอยู่ในภาวะที่ค่อนข้างซบเซา ขาดการสนับสนุนอย่างต่อเนื่อง และมีผลงานที่โดดเด่นเป็นที่รู้จักในระดับสากลไม่มากนัก

อย่างไรก็ตาม ภาพยนตร์เรื่องนี้ซึ่งเป็นผลงานความร่วมมือระหว่างทุนไทยและผู้สร้างชาวลาว ได้สร้างปรากฏการณ์และมีบทบาทสำคัญในการกระตุ้นความสนใจของผู้ชมทั้งในประเทศลาวและในต่างประเทศ โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศอาเซียน ความสำเร็จของภาพยนตร์ได้สร้างแรงขับเคลื่อนให้เกิดความคึกคักในอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว โดยเฉพาะในภาคเอกชน (Yamcharoen, 2013) และยังสะท้อนถึงแนวโน้มชาตินิยมทางวัฒนธรรมในหมู่ผู้ชมชาวลาว ซึ่งให้การสนับสนุนภาพยนตร์ที่นำเสนอเรื่องราวและอัตลักษณ์ของตนเอง

อิทธิพลของ สะบายดี หลวงพระบาง ยังส่งผลต่อเนื่องไปถึงการเปิดรับแนวทางการเล่าเรื่องที่หลากหลายมากขึ้นในภาพยนตร์ลาว การเข้าถึงเทคโนโลยีดิจิทัลและแพลตฟอร์มออนไลน์ เช่น YouTube และ Facebook ได้กลายเป็นเครื่องมือสำคัญให้ผู้สร้างภาพยนตร์รุ่นใหม่สามารถศึกษาหาความรู้ แลกเปลี่ยนความคิดเห็น และได้รับแรงบันดาลใจจากอุตสาหกรรมภาพยนตร์ระดับโลก (Sakorn, 2016) การศึกษาต่อต่างประเทศของนักศึกษาชาวลาวในสาขาภาพยนตร์ก็เป็นอีกปัจจัยที่นำไปสู่การแลกเปลี่ยนองค์ความรู้ด้านเทคนิคการผลิต ตระกูลหรือประเภทของภาพยนตร์ (Film Genres) และโครงสร้างการเล่าเรื่องที่ซับซ้อนยิ่งขึ้น ภาพยนตร์เรื่องนี้จึงไม่เพียงจุดประกายความสนใจในตัวภาพยนตร์ลาวเท่านั้น แต่ยังเป็นแรงบันดาลใจให้ผู้สร้างรุ่นใหม่กล้าที่จะสร้างสรรค์ผลงานที่สะท้อนความเป็นลาวในมิติที่หลากหลาย

3.2 สะบายดี หลวงพระบางกับการส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมและภาพลักษณ์ของลาว

นอกเหนือจากผลกระทบต่ออุตสาหกรรมภาพยนตร์โดยตรง สะบายดี หลวงพระบาง ยังมีบทบาทสำคัญในการส่งเสริมการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรมของประเทศลาว โดยเฉพาะอย่างยิ่งเมืองหลวงพระบาง ภาพยนตร์ได้นำเสนอความงดงามของทัศนียภาพ สถาปัตยกรรมที่เป็นเอกลักษณ์ วิถีชีวิตที่เรียบง่าย และวัฒนธรรมอันดีงามของหลวงพระบางสู่สายตาผู้ชมในวงกว้าง เสมือนเป็นโปสเตอร์มีชีวิตที่เชิญชวนให้ผู้คนเดินทางมาสัมผัสประสบการณ์จริง ความสำเร็จของภาพยนตร์มีส่วนช่วยสร้างภาพลักษณ์เชิงบวกให้กับประเทศลาวในฐานะจุดหมายปลายทางท่องเที่ยวที่น่าสนใจและมีเสน่ห์ทางวัฒนธรรม สิ่งนี้สอดคล้องกับการใช้สื่อภาพยนตร์เป็นเครื่องมือในการสร้างแบรนด์ประเทศ (Nation Branding) และส่งเสริมการท่องเที่ยว ซึ่งเป็นกลยุทธ์ที่หลายประเทศนำมาใช้ (Anholt, 2007) "แสงแห่งโขง" ที่ฉายผ่านภาพยนตร์จึงไม่ได้ส่องสว่างเฉพาะเรื่องราวความรัก แต่ยังฉายภาพความงดงามของประเทศลาวให้เป็นที่ประจักษ์ ก่อให้เกิดผลกระทบทางเศรษฐกิจผ่านอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

3.3 แรงบันดาลใจสู่เทศกาลภาพยนตร์นานาชาติหลวงพระบาง (LPFF) และการสร้างระบบนิเวศภาพยนตร์

หนึ่งในมรดกที่สำคัญและเป็นรูปธรรมที่สุดของสะบายดี หลวงพระบาง คือการเป็นแรงบันดาลใจส่วนหนึ่งที่นำไปสู่การก่อตั้งเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติหลวงพระบาง (Luang Prabang Film Festival - LPFF) ในปี พ.ศ. 2553 (ค.ศ. 2010) โดยกาเบรียล คูเปอร์แมน เทศกาลนี้เกิดขึ้นจากความร่วมมือของหลายภาคส่วน ทั้งหน่วยงานภาครัฐของลาว องค์กรระหว่างประเทศ และเครือข่ายผู้สร้างภาพยนตร์ในภูมิภาคอาเซียน LPFF ได้กลายเป็นเวทีสำคัญในการนำเสนอภาพยนตร์จากประเทศลาวและประเทศอื่น ๆ ในอาเซียนสู่สายตาผู้ชมใน

ระดับนานาชาติ ช่วยส่งเสริมการรับรู้และขยายตลาดให้กับอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว นอกเหนือจากการเป็นพื้นที่จัดฉายภาพยนตร์แล้ว LPFF ยังมีบทบาทสำคัญในการเป็นพื้นที่แลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมผ่านกิจกรรมเสวนา (Panel Discussions) การพบปะผู้กำกับ (Meet-The-Director Sessions) และการสร้างเครือข่าย (Networking) ระหว่างนักลงทุน ผู้ผลิต และผู้สร้างภาพยนตร์ ซึ่งล้วนเป็นปัจจัยที่ช่วยกระตุ้นการพัฒนาอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาวในระยะยาว การเกิดขึ้นของเทศกาลนี้ รวมถึงเทศกาลอื่น ๆ เช่น Vientiane International Film Festival และ Blue Chair Film Festival ได้เปิดโอกาสให้ผู้ชมและผู้สร้างภาพยนตร์ชาวลาวได้สัมผัสกับภาพยนตร์จากนานาชาติ ส่งผลให้เกิดการเรียนรู้และพัฒนาโครงสร้างการเล่าเรื่อง รวมถึงมุมมองที่แตกต่างไปจากชนบทเดิม

ตัวอย่างที่เป็นรูปธรรมของผลกระทบต่อนี้คือการจัดกิจกรรมที่ส่งเสริมอุตสาหกรรมภาพยนตร์ในระดับภูมิภาค เช่น เทศกาลภาพยนตร์นานาชาติแก่น (Kaen International Film Festival) ซึ่งผู้เขียนได้มีโอกาสสัมภาษณ์ "ศักดิ์ชาย ดีนาน" ผู้กำกับภาพยนตร์ สะบายดี หลวงพระบาง ซึ่งได้กล่าวถึงแรงบันดาลใจและการทำงานที่เน้นการลงพื้นที่เพื่อทำความเข้าใจบริบททางวัฒนธรรมอย่างลึกซึ้ง (Deenan, 2024) แม้สะบายดี หลวงพระบางจะประสบความสำเร็จในการจัดฉายในบางประเทศ แต่ระบบการจัดจำหน่ายภาพยนตร์ภายในประเทศลาวยังคงเผชิญกับความท้าทาย เพื่อแก้ไขปัญหาและส่งเสริมผู้สร้างภาพยนตร์รุ่นใหม่ องค์กรภาคเอกชน เช่น Luang Prabang Film Festival ได้จัดตั้งกองทุน Lao Filmmakers Fund (LFF) ขึ้น เพื่อให้การสนับสนุนด้านเงินทุนและการพัฒนาโครงการแก่ผู้สร้างภาพยนตร์ชาวลาว นับเป็นกลไกสำคัญในการเสริมสร้างศักยภาพของอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาวให้สามารถเติบโตและแข่งขันในตลาดระดับภูมิภาคและระดับโลกได้อย่างยั่งยืน (Tangsrirong, 2023)



ภาพที่ 1 โปสเตอร์ภาพยนตร์ สะบายดี หลวงพระบาง (ซ้าย) สัมภาษณ์ผู้กำกับภาพยนตร์ "ศักดิ์ชาย ดีนาน" ในกิจกรรมเบิ่งฮูปเงา เล่าเรื่องหนัง (ขวา) ที่มา <https://www.imdb.com/title/tt1192617/> (ซ้าย) <https://www.facebook.com/sakchai.deenan> (ขวา)

3.4 ดนตรีและบทเพลง: มรดกวัฒนธรรมในฐานะซอฟต์แวร์ผ่านแสงแห่งโขง

บทเพลงและดนตรีประกอบในสະບາຍດີ หลวงพระบาง ไม่ได้ทำหน้าที่เพียงสร้างบรรยากาศหรือเสริมอารมณ์ของเรื่องราวเท่านั้น แต่ยังเป็นเครื่องมือสำคัญในการถ่ายทอดและประกอบสร้างอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมลาว และกลายเป็นส่วนหนึ่งของมรดกที่ภาพยนตร์ทิ้งไว้ เพลง "จำปาเมืองลาว" ซึ่งเป็นเพลงที่มีความสำคัญอย่างยิ่งยวดในประวัติศาสตร์ชาติลาว ถูกนำมาใช้อย่างมีนัยสำคัญ การนำเพลงนี้มาใช้ในภาพยนตร์จึงเป็นการเชื่อมโยงเรื่องราวความรักของตัวละครเข้ากับประวัติศาสตร์ อัตลักษณ์ และความภาคภูมิใจของชาติลาวอย่างมีนัยสำคัญ (SilpaWattanatham, 2022; Limsuk, 2016) อีกบทเพลงหนึ่งคือ "ส่งพรปีใหม่" ซึ่งเป็นเพลงพื้นบ้านที่นิยมขับร้องในช่วงเทศกาลปีใหม่ลาว การใช้เพลงนี้สอดคล้องกับพัฒนาการของตัวละคร "สอน" ที่ได้ค้นพบความหมายใหม่ในชีวิตและอัตลักษณ์ของตนเอง

การเลือกใช้บทเพลงเหล่านี้แสดงให้เห็นถึงบทบาทของภาพยนตร์ในการเป็นซอฟต์แวร์ (Soft Power) ตามแนวคิดของ Nye (2004) ดนตรีและภาพยนตร์เป็นเครื่องมือทางวัฒนธรรมที่มีศักยภาพสูงในการเผยแพร่อัตลักษณ์ของชาติไปสู่ผู้ชมในระดับโลก ภาพยนตร์เรื่องนี้จึงมิได้ใช้เพลงและดนตรีประกอบเพียงเพื่อสร้างอารมณ์ แต่ยังเป็นกลยุทธ์ทางวัฒนธรรม (Cultural Strategy) ที่ช่วยสร้างการจดจำ เสริมสร้างภาพลักษณ์เชิงบวกของวัฒนธรรมลาว และสนับสนุนการแผ่ขยายซอฟต์แวร์ของประเทศในเวทีสากล แสงแห่งโขงที่ภาพยนตร์ฉายออกไป จึงไม่เพียงส่องสว่างให้เห็นความงดงามของทัศนียภาพ แต่ยังเผยแพร่มรดกทางวัฒนธรรม ทั้งการสร้างภาพลักษณ์ที่ดีให้ประเทศลาว การดึงดูดนักท่องเที่ยว การสร้างความเข้าใจอันดีระหว่างวัฒนธรรมอันทรงคุณค่าของลาวผ่านบทเพลงและเรื่องราวที่เข้าถึงใจของผู้ชมภาพยนตร์

สรุปองค์ความรู้: การทบทวนมรดก "แสงแห่งโขง" หลัง 16 ปี

บทความนี้ได้ทบทวนภาพยนตร์เรื่องสະບາຍດີ หลวงพระบาง ในวาระ 16 ปี โดยมุ่งเน้นการวิเคราะห์ประเด็นอัตลักษณ์ การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม และมรดกที่ภาพยนตร์ได้ทิ้งไว้ ซึ่งนำไปสู่องค์ความรู้สำคัญสามประการตามวัตถุประสงค์การวิจัย

ประการแรก พลวัตของอัตลักษณ์ในบริบทข้ามวัฒนธรรม การวิเคราะห์กระบวนการประกอบสร้างอัตลักษณ์ของ "สอน" ชี้ว่า การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรมในหลวงพระบางและความสัมพันธ์กับน้อย เป็นกลไกขับเคลื่อนให้เขาก่อรูปอัตลักษณ์แบบลูกผสม (Hybrid Identity) (Giddens, 1991) การเดินทางของเขามีใช้เพียงการย้ายถิ่น แต่เป็นการเปลี่ยนแปลงภายในที่นำไปสู่การยอมรับตัวตนที่ซับซ้อน อย่างไรก็ตาม การนำเสนออัตลักษณ์ทางเพศ (Gender Representation) ในภาพยนตร์ยังคงจำกัด โดยตัวละคร "น้อย" แม้จะสะท้อนความท้าทายของผู้หญิงในบริบทวัฒนธรรม แต่ก็ยังถูกวางกรอบในบทบาทที่ค่อนข้างจำกัด ซึ่งชวนให้ตั้งคำถามถึงการแทนที่ตัวตนทางเพศที่ครอบคลุมและหลากหลายกว่านี้ในภาพยนตร์ร่วมสมัย องค์ความรู้นี้เป็นประโยชน์ต่อการทำความเข้าใจพลวัตอัตลักษณ์ในโลกข้ามวัฒนธรรมผ่านสื่อภาพยนตร์

ประการที่สอง ความหมายของพื้นที่และสถานที่ในการก่อรูปอัตลักษณ์ แม่น้ำโขงและหลวงพระบางมิใช่เพียงฉากหลัง แต่คือแสงแห่งโขงซึ่งเป็นสัญลักษณ์ (Signifier) (Barthes, 1987) ของการเชื่อมโยงทางประวัติศาสตร์และวัฒนธรรม สำหรับตัวละครนั้นเป็นการเปลี่ยนจากพื้นที่ (Space) สู่อำนาจ (Place) อันทรง

ความหมาย (Tuan, 2001) และกลายเป็นพื้นที่ที่สาม (Third Space) (Bhabha, 1994) ที่เอื้อต่อการก่อรูปอัตลักษณ์ การค้นพบนี้ชี้ให้เห็นศักยภาพในการประยุกต์ใช้กรอบแนวคิดนี้เพื่อวิเคราะห์สื่อภาพยนตร์อื่น ๆ ที่มีประเด็นการเดินทาง การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม และการก่อรูปอัตลักษณ์ในพื้นที่เฉพาะ ทั้งนี้ การเลือกนำเสนอหลวงพระบางในแง่มุมที่งดงามเป็นหลัก อาจสะท้อนอิทธิพลของรัฐ (State Influence) ในการส่งเสริมภาพลักษณ์เชิงบวกของประเทศผ่านสื่อภาพยนตร์ ซึ่งเป็นมิติที่ควรพิจารณาควบคู่กันไป

ประการที่สาม มรดกภาพยนตร์กับการเมืองของซอฟต์แวร์ (Soft Power) สะบายดี หลวงพระบางเป็นจุดหมายสำคัญที่ส่งอิทธิพลต่ออุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาว จุดประกายความสนใจทั้งในและต่างประเทศ และเป็นส่วนหนึ่งในการก่อตั้งเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติ ภาพยนตร์เรื่องนี้ทำหน้าที่เป็นเครื่องมือของซอฟต์แวร์ (Nye, 2004) ในการส่งเสริมภาพลักษณ์วัฒนธรรมเชิงบวกของลาว อย่างไรก็ตาม การวิเคราะห่มรดกนี้จำเป็นต้องพิจารณาการเมืองของซอฟต์แวร์ในเชิงวิพากษ์ด้วยว่า ภาพลักษณ์ที่ถูกนำเสนอตอบสนองวาระของใคร และมี "เสียง" หรือ "ภาพ" ของความเป็นลาวแบบอื่นที่อาจถูกละเลยหรือไม่ การทำความเข้าใจมิติเหล่านี้เป็นกรณีศึกษาที่มีคุณค่าสำหรับผู้กำหนดนโยบายและผู้สร้างสรรค์ในการขับเคลื่อนเศรษฐกิจสร้างสรรค์และการทูตวัฒนธรรมอย่างรอบด้าน

การถ่ายทอดและนำไปใช้ประโยชน์ องค์ความรู้จากงานนี้สามารถนำไปใช้ประโยชน์ได้หลากหลายทั้งในวงวิชาการเพื่อเป็นฐานข้อมูลและแนวทางการวิเคราะห์เชิงวิพากษ์สำหรับนักวิจัยด้านภาพยนตร์ศึกษา และวัฒนธรรมศึกษา ในอุตสาหกรรมภาพยนตร์และสร้างสรรค์เพื่อเป็นแรงบันดาลใจและบทเรียนในการสื่อสารอัตลักษณ์ทางวัฒนธรรมอย่างมีมิติ สำหรับผู้กำหนดนโยบายเพื่อเป็นข้อเสนอแนะในการสนับสนุนอุตสาหกรรมภาพยนตร์และเศรษฐกิจสร้างสรรค์อย่างรอบด้าน และในระดับสังคมและชุมชนเพื่อสร้างความตระหนักรู้ในมรดกทางวัฒนธรรมและส่งเสริมความเข้าใจระหว่างวัฒนธรรม

ข้อเสนอแนะเพื่อการศึกษาและการพัฒนาในอนาคต

จากการศึกษาภาพยนตร์เรื่องสะบายดี หลวงพระบาง และมรดกผ่านแสงแห่งโขง มีข้อเสนอแนะสำคัญสี่ประการ คือ (1) ควรมีการศึกษาภาพยนตร์ข้ามวัฒนธรรมในบริบทอาเซียนเพิ่มเติม เพื่อทำความเข้าใจแนวทางการเล่าเรื่องและอิทธิพลทางสังคม (2) การศึกษาถึงปัจจัยและกลไกในการสนับสนุนอุตสาหกรรมภาพยนตร์ลาวอย่างบูรณาการจากทุกภาคส่วนและส่งเสริมความร่วมมือระดับภูมิภาค (3) การศึกษาถึงประสิทธิผลและแนวทางการใช้ภาพยนตร์เป็นเครื่องมือทางวัฒนธรรมและการศึกษาในบริบทของประเทศลาว โดยบูรณาการเข้ากับหลักสูตรและการจัดกิจกรรมที่ส่งเสริมการแลกเปลี่ยน (4) ควรมีการวิจัยเชิงลึกเกี่ยวกับผลกระทบระยะยาวของเทศกาลภาพยนตร์ในภูมิภาคต่อการพัฒนาระบบนิเวศภาพยนตร์และการส่งเสริมเศรษฐกิจสร้างสรรค์

โดยสรุป สะบายดี หลวงพระบาง เป็นมากกว่าภาพยนตร์รักแต่เป็นปรากฏการณ์ทางวัฒนธรรมที่สะท้อนและขับเคลื่อนการเปลี่ยนแปลง การทบทวมรดกผ่านแสงแห่งโขงในวาระ 16 ปีนี้ จึงมีความสำคัญต่อการทำความเข้าใจพลวัตของอัตลักษณ์ การเผชิญหน้าทางวัฒนธรรม และบทบาทของสื่อภาพยนตร์ในสังคมร่วมสมัย และยังคงเป็นบทเรียนอันทรงคุณค่าสำหรับการพัฒนาวงการภาพยนตร์และวัฒนธรรมสืบไป

References

- Anholt, S. (2007). *Competitive Identity: The New Brand Management for Nations, Cities and Regions*. Palgrave Macmillan.
- Barthes, R. (1987). *Mythologies* (A. Lavers, Trans.). Random House UK.
- Bhabha, H. K. (1994). *The location of culture*. Routledge.
- Boon-arch, S. (2025). *From Pakse With Love: An Exploration of Sociocultural Transformations in Pakse Over 14 Years Through Lao Cinema*. *Journal of Social Studies Review*, 1(2), 72–84. Retrieved from https://so11.tci-thaijo.org/index.php/J_SSR/issue/view/56
- Bordwell, D., & Thompson, K. (2008). *Film art: An introduction (8th ed.)*. McGraw-Hill.
- Deenan, S. (2024, December 8). *Interview with film director*. [Personal communication].
- Giddens, A. (1991). *Modernity and self-identity: Self and society in the late modern age*. Stanford University Press.
- Gudykunst, W. B., & Kim, Y. Y. (2003). *Communicating with strangers: An approach to intercultural communication (4th ed.)*. McGraw-Hill.
- Hall, S. (1996). *Cultural identity and diaspora*. In P. Mongia (Ed.), *Contemporary postcolonial theory: A reader* (pp. 110–121). Arnold.
- Kaewprasert, O. (2013). *Transnational Cinemas in Southeast Asia: A Case Study of Good Morning Luang Prabang (2008), Pleasure Factory (2007) and That Sounds Good (2010)*. Research report, Faculty of Communication Arts, University of the Thai Chamber of Commerce.
- Limsuk, P. (2016). *Laos revolutionary song*. *Journal of Humanities and Social Sciences*, Nakhon Sawan Rajabhat University, 3(1), 1–23.
- Lustig, M. W., & Koester, J. (2010). *Intercultural competence: Interpersonal communication across cultures*. Pearson Education.
- MacCannell, D. (1999). *The tourist: A new theory of the leisure class*. University of California Press.
- Nye, J. S. (2004). *Soft power: The means to success in world politics*. Public Affairs.
- Osborne, M. (2000). *The Mekong: Turbulent past, uncertain future*. Allen & Unwin.
- Said, E. W. (1978). *Orientalism*. Pantheon Books.
- Sakorn, P. (2016). *Lao Films: Development and Assimilation in New Economic Mechanism Context*. Doctoral dissertation, Khon Kaen University.

- Silpa Wattanatham. (2022, July 21). *Dok Champa... The revolutionary song of Laos that resonates across the Thai border*. Retrieved from https://www.silpa-mag.com/culture/article_84307
- Sternberg, R. J. (1998). *Love is a story: A new theory of relationships*. Oxford University Press.
- Tangsriwong, P. (2023, June 7). *"Film"... Soft power that is being seriously developed in Laos*. ThaiPublica. Retrieved from <https://thaipublica.org/2023/06/pundop110/>
- Tuan, Y.-F. (2001). *Space and place: The perspective of experience (Reprint ed.)*. University of Minnesota Press.
- Woodward, K. (2000). *Questioning identity: Gender, class, ethnicity*. Routledge.
- Yamcharoen, N. (2013). *Lao Film Developing Approach to Industrial System*. Doctoral dissertation, Khon Kaen University.